

ARTS, LETTRES, LANGUES

Licences

Diplôme et Domaine : Licence d'Arts, Lettres, Langues

Mention : Langues Etrangères Appliquées

Spécialités : Anglais-Allemand / Anglais-Espagnol / Anglais-Italien

Pré requis pour entrer en formation	<ul style="list-style-type: none"> Baccalauréat avec un bon niveau dans deux langues dont l'anglais et un intérêt pour l'entreprise (formation professionnalisante) Validation des Acquis de l'Expérience (VAE)
Durée de la formation	3 ans

FICHE COMPETENCES

Domaines	Connaissances	Savoir-faire associés
Communication et civilisation	<ul style="list-style-type: none"> Expression écrite et orale en 2 langues étrangères et la langue maternelle Compréhension écrite et orale Histoire des institutions étrangères européennes et internationales des pays étrangers étudiés Actualité économique, politique et sociale 	<ul style="list-style-type: none"> Rédiger un rapport, compte-rendu, synthèse, courrier Téléphoner, participer en langue étrangère à une réunion, à des négociations, à des opérations de communication de l'entreprise Comprendre les différents accents et registres dans des contextes économiques et commerciaux Connaître et reconnaître les références spécifiques à un pays étranger Utiliser les spécificités culturelles dans les échanges S'adapter rapidement aux spécificités d'une entreprise internationale Comprendre l'actualité politique internationale, le fonctionnement politique d'un pays particulier Analyser les enjeux politiques et commerciaux
Structure et fonctionnement de la langue	<ul style="list-style-type: none"> Traduction Grammaire Travail lexical Phonétique Langage du commerce international 	<ul style="list-style-type: none"> Traduire un texte à caractère général Traduire un texte dans un contexte à orientation économique et commerciale Maîtriser entre 10000 et 15000 mots Se familiariser avec tout type de documents S'adapter sur le plan langagier au contexte économique et commercial
Techniques et pratiques du commerce international	<ul style="list-style-type: none"> Concepts de base dans les domaines de l'environnement des affaires internationales : finances, achats internationaux Repères pour comprendre les échanges dans le monde 	<ul style="list-style-type: none"> Identifier des zones de prospection Rechercher et sélectionner des prospects ou des fournisseurs Rédiger une offre commerciale Assurer le suivi des commandes tant à l'import qu'à l'export Couvrir les risques logistiques et financiers Gérer une commande à l'importation (logistique transport / douane)
Vie de l'entreprise	<ul style="list-style-type: none"> Mécanismes fondamentaux de l'économie, gestion financière, marketing / distribution, gestion des ressources humaines Bases du droit et introduction aux grands systèmes juridiques 	<ul style="list-style-type: none"> Comprendre les concepts fondamentaux de la finance, la démarche prévisionnelle et l'impact financier des décisions dans l'entreprise Analyser la stratégie marketing d'une entreprise Formuler un diagnostic Comprendre le langage juridique et le fonctionnement de l'entreprise et les enjeux économiques Situer l'entreprise dans un monde en mutation Gérer la communication publicitaire et institutionnelle

Compétences transversales

Catégorie	Nature	Niveau d'acquisition *
Relations à l'environnement	<ul style="list-style-type: none"> Communiquer clairement en respectant la hiérarchie, s'adapter à une situation de travail, lire et comprendre un contexte socio-économique 	approfondi
Méthodes	<ul style="list-style-type: none"> Travailler en autonomie, travailler en groupe, savoir gérer son temps, rechercher et traiter les informations Utiliser l'informatique (logiciels usuels : traitement de texte, tableur, présentation assistée par ordinateur, gestionnaire de base de données), utiliser Internet pour recueillir des informations, faire des recherches 	approfondi
Communication	<ul style="list-style-type: none"> Vendre et valoriser ses compétences, défendre un point de vue, participer à une réunion, reformuler clairement le travail et synthétiser les idées, faire des propositions convaincantes Moduler les registres et les spécificités selon les situations de communication 	approfondi

Base = avoir une vue d'ensemble du sujet qui permette d'en nommer et montrer les différents aspects

*Niveaux : Approfondi = être capable d'appliquer ces techniques en vue d'obtenir un résultat déterminé

Expert= très bonne connaissance théorique et pratique

Stages / exemples de missions effectuées en entreprise en cours de formation

Les stages se déroulent en France ou à l'étranger (Grande-Bretagne, Allemagne, Espagne, Italie, USA, Canada, Suisse, Irlande, Pérou...)

Exemples de stages : agent de réservation, assistant export, assistant marketing sur le marché européen des tunneliers, agent d'accueil en office du tourisme, assistant de direction : rédaction de courriers en anglais et en allemand ou anglais et espagnol, prise de rendez-vous, tâches informatiques, organisation d'événements « dîner-débats », travail sur le contenu de e-learning, recherche de nouveaux clients, présentation PowerPoint de l'activité de l'entreprise, élaboration d'informations touristiques, traductions de textes d'affaires et techniques. Tâches administratives dans le secteur culturel et linguistique, gestion du budget, analyse statistique (yield management), suivi de clients, cotations, prospection, traductions, création de site Internet...

Poursuite d'études conseillée

Langues Etrangères Appliquées (Analyse de crises et action humanitaire, Négociation Interculturelle) école de traduction et d'interpréariat...

INSERTION PROFESSIONNELLE

Exemples de métiers ou fonctions accessibles aux diplômés

Métiers / fonctions	Sources d'information (ROME, CIDJ, APEC)		
Agent d'accueil	ROME 12112 - 12223	CIDJ 2.3811	
Assistant administratif trilingue	ROME 12121 - 12131 - 12133	CIDJ 2.391	APEC 7.4
Attaché commercial	ROME 14311 - 14313 - 14314	CIDJ 2.333	
Chargé de clientèle / conseiller clientèle	ROME 12212 - 12213 - 12223	- 2.36 - 2.351	APEC 6.1 - 6.2 - E5
Assistant en organisation de congrès et séminaires	ROME 12133 - 13134		
Réceptionniste	ROME 13122	CIDJ 2.382	APEC 6.5
Agent d'escale - Steward / Hôtesse au sol	ROME 43414 - ROME 12112		
Steward / Hôtesse de l'air	ROME 43413	CIDJ 2.381	APEC 6.5
Tour manager / accompagnateur	ROME 43411		
Agent immobilier	ROME 33232	CIDJ 2.37	APEC 6.3
Assistante commerciale import-export	ROME 12132		
Assistant au responsable export	Consulter les fiches approchantes :		
Assistant au chef de zone export	ROME 33115, ROME 33113,	CIDJ 2.334	APEC 5.4 - E6
Assistant au chef de projet	ROME 53312		

Secteurs d'activités

Tous secteurs d'activité orientés vers l'international

Types d'employeurs potentiels

Transport aérien régulier	Services annexes à la production	Administration d'entreprises
Secrétariat et traduction	Commerces de gros et intermédiaires du commerce	Organisations patronales et consulaires
Agences de voyages	Banques	Hôtels et restaurants
Services aéroportuaires	Télécommunications nationales	Activités récréatives culturelles et sportives...
Organisation de foires et salons		

Pour en savoir plus

- Consulter le site web de l'Université : <http://www.univ-savoie.fr>
- Consulter le site de la composante : <http://www.llsh.univ-savoie.fr>
- Orientation et Insertion Professionnelle : SCUIO-IP, MAISON DE L'ETUDIANT 378 rue de la république à CHAMBERY 04 79 75 91 70 - guide@univ-savoie.fr
- Reprise des Etudes et Validation des Acquis : 04 79 75 91 77 - vae@univ-savoie.fr
- Consulter l'étude de l'OURIP « L'insertion professionnelle des étudiants en LEA de la région Rhône-Alpes » (2002)
- AFIJ (Association pour Faciliter l'Insertion professionnelle des Jeunes Diplômés) : Relais de Chambéry 04 79 70 21 96 - Relais d'Annecy 04 50 45 86 05 - <http://www.afij.org>
- ANPE : <http://www.anpe.fr>, retrouver les fiches métier (ROME) dans l'espace candidat
- APEC : <http://www.apec.fr>, retrouver les fiches fonction, les fiches secteur et le marché de l'emploi dans l'espace jeunes diplômés

Diplôme et Domaine : Licence d'Arts, Lettres, Langues

Mention : Langues, Littératures et Civilisations Etrangères

Spécialité : Anglais

Parcours possibles : - Bi-langue : Anglais / Allemand, Anglais / Espagnol, Anglais / Italien

- Français Langue Etrangère (en L3)

Pré requis pour entrer en formation	<ul style="list-style-type: none"> • Baccalauréat avec une connaissance de l'anglais niveau baccalauréat recommandée • Validation des Acquis de l'Expérience (VAE)
Durée de la formation	3 ans
Organisation de la formation	Dans les parcours bi-langues, les deux langues sont au même niveau

FICHE COMPETENCES

Domaines	Connaissances	Savoir-faire associés
Maîtrise de la langue anglaise	<ul style="list-style-type: none"> • Traduction : version et thème • Grammaire / linguistique • Expression écrite et orale • Vocabulaire courant et littéraire • Phonétique 	<ul style="list-style-type: none"> • Maîtriser les structures grammaticales, syntaxiques et idiomatiques d'un texte • Avoir une compréhension précise des arguments d'un texte • Développer des idées argumentées et cohérentes en anglais à l'écrit et à l'oral • Traduire un texte de presse ou littéraire avec rigueur et précision, en rendant le sens, le style et les références culturelles
Connaissance de la culture anglo-saxonne (cours dispensés en anglais)	<ul style="list-style-type: none"> • Panorama des littératures britannique et américaine • Histoire et civilisation du Royaume Uni, du Commonwealth et des Etats-Unis 	<ul style="list-style-type: none"> • Rédiger le commentaire d'un document historique • Rédiger le commentaire composé d'un texte littéraire et prose ou en vers • Composer une dissertation sur aspect d'une œuvre littéraire
Seconde langue, Au choix : allemand, italien, espagnol (parcours bi-langue)	<ul style="list-style-type: none"> • Niveau de grammaire approfondi • Expressions orale et écrite fluides • Vocabulaire courant et littéraire • Connaissance de la culture associée à la seconde langue : littérature, histoire, arts, histoire de la langue 	<ul style="list-style-type: none"> • Lire, comprendre, rédiger un texte dans la seconde langue étudiée • Communiquer oralement dans la seconde langue • Effectuer des traductions
Pédagogie (enseignement optionnel)	<ul style="list-style-type: none"> • Méthodes d'enseignement des langues • Panorama des méthodes pédagogiques d'hier et d'aujourd'hui • Mathématiques • Linguistique et civilisation française 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprendre les difficultés de l'apprentissage dans une classe de langue • Juger la pertinence d'une méthode et des supports d'enseignement • Choisir la méthode d'enseignement adaptée • Mettre en pratique un cours d'anglais (niveau débutant jusqu'au Baccalauréat) • Maîtriser les bases nécessaires à l'enseignement des mathématiques en école primaire • Enseigner le français comme langue étrangère

Compétences transversales

Catégorie	Nature	Niveau d'acquisition *
Relations à l'environnement	<ul style="list-style-type: none"> • Faire appel à des connaissances dans le domaine de l'art et de la littérature française et étrangère • Faire appel à des connaissances linguistiques et culturelles dans d'autres langues 	approfondi
Méthodes	<ul style="list-style-type: none"> • Effectuer des recherches documentaires, constituer une bibliographie • Travailler en autonomie : gérer son temps, rechercher et traiter des informations • Utiliser l'informatique (logiciels usuels : traitement de texte, tableur, présentation assistée par ordinateur, gestionnaire de base de données), utiliser Internet pour recueillir des informations, faire des recherches. L'obtention du Certificat d'Initiation à l'Informatique est vivement recommandée. 	approfondi
Communication	<ul style="list-style-type: none"> • Savoir s'exprimer à l'oral et à l'écrit, dans une seconde langue • Avoir une bonne maîtrise de l'expression et de l'orthographe françaises 	approfondi

Base = avoir une vue d'ensemble du sujet qui permette d'en nommer et montrer les différents aspects

*Niveaux : Approfondi = être capable d'appliquer ces techniques en vue d'obtenir un résultat déterminé

Expert = très bonne connaissance théorique et pratique

Stages / exemples de missions effectuées en entreprise en cours de formation

- Voyage d'études ou emploi d'été en pays anglophone très recommandé au cours du cursus
- Possibilité d'effectuer une année d'étude (L2 ou L3) dans une université anglophone.

Poursuite d'études conseillée

Master de Langues et Cultures Européennes (Spécialités : Français Langue Etrangère et Didactique des Langues, Civilisations Européennes, Littératures Française, Etrangères et Comparées.) ou Master d'études anglophones, école de traduction et d'interprétariat...

INSERTION PROFESSIONNELLE

La licence est un diplôme permettant d'accéder au Master et elle est nécessaire pour de nombreux concours de la Fonction Publique. Elle permet aussi une insertion professionnelle directe.

Métiers / fonctions	Sources d'information (ROME, CIDJ, APEC)		
Enseignant en anglais (après CAPES)	ROME 22121	CIDJ 2.43	APEC 12.3
Enseignant en anglais-lettres (après CAPLP)	ROME 22122	CIDJ 2.43	APEC 12.3
Professeur des écoles (sur concours CRPE)	ROME 22111	CIDJ 2.421	APEC 12.3
Formateur pour adultes	ROME 22211	CIDJ 2.475	APEC 10.3
Guide accompagnateur	ROME 43411	CIDJ 2.381	APEC 6.5
Traducteur - interprète (avec une formation complémentaire)	ROME 32241	CIDJ 2.662	APEC 11.4

Tout autre métier où les langues étrangères sont utilisées, avec éventuellement un complément de formation (école de journalisme, commerce international, vendeur en librairie, assistant administratif trilingue, steward/hôtesse de l'air, personnel au sol...)

Secteurs d'activités

Enseignement
Traduction littéraire ou technique
Formation pour adultes

Tourisme

Types d'employeurs potentiels

Education Nationale
Organismes de formation pour adultes
Offices du tourisme

Musées
Entreprises diverses travaillant avec l'étranger

Pour en savoir plus

- Consulter le site web de l'université : <http://www.univ-savoie.fr>
- Consulter le site de la composante : <http://www.llsh.univ-savoie.fr>
- Orientation et Insertion Professionnelle : SCUJO-IP, MAISON DE L'ETUDIANT 378 rue de la république à CHAMBERY 04 79 75 91 70 - guide@univ-savoie.fr
- Reprise des Etudes et Validation des Acquis : 04 79 75 91 77 - vae@univ-savoie.fr
- Consulter l'étude de l'OURIP « L'insertion professionnelle des étudiants en anglais de la région Rhône-Alpes » (1997)
- AFIJ (Association pour Faciliter l'Insertion professionnelle des Jeunes Diplômés) : Relais de Chambéry 04 79 70 21 96 - Relais d'Annecy 04 50 45 86 05 - <http://www.afij.org>
- ANPE : <http://www.anpe.fr>, retrouver les fiches métier (ROME) dans l'espace candidat
- APEC : <http://www.apec.fr>, retrouver les fiches fonction, les fiches secteur et le marché de l'emploi dans l'espace jeunes diplômés
- CIDJ : consulter les fiches 2.661 - les études de langues / 2.662 - les études de la traduction et de l'interprétariat

Diplôme et Domaine : Licence d'Arts, Lettres, Langues
Mention : Langues, Littératures et Civilisations Etrangères
Spécialité : Espagnol
Parcours possibles : - Bi-langue : Anglais / Espagnol
- Français Langue Etrangère (en L3)

Pré requis pour entrer en formation	<ul style="list-style-type: none"> • Baccalauréat avec une connaissance de l'espagnol niveau baccalauréat recommandée • Validation des Acquis de l'Expérience (VAE)
Durée de la formation	3 ans
Organisation de la formation	Dans le parcours bi-langue, les deux langues sont au même niveau

FICHE COMPETENCES

Domaines	Connaissances	Savoir-faire associés
Maîtrise de la langue espagnole	<ul style="list-style-type: none"> • Traduction : version et thème • Grammaire et linguistique • Expression écrite et orale • Vocabulaire courant et littéraire • Phonétique 	<ul style="list-style-type: none"> • Maîtriser les structures grammaticales, syntaxiques et idiomatiques d'un texte • Avoir une compréhension précise des arguments d'un texte • Développer des idées argumentées et cohérentes en espagnol à l'écrit et à l'oral • Traduire un texte de presse ou littéraire avec rigueur et précision, en rendant le sens, le style et les références culturelles • Rédiger un texte simple en espagnol
Connaissance de la culture en langue espagnole (cours dispensés en espagnol)	<ul style="list-style-type: none"> • Panorama des littératures espagnoles et latino-américaines • Histoire et civilisation de l'Espagne et de l'Amérique latine 	<ul style="list-style-type: none"> • Rédiger le commentaire d'un document historique • Rédiger le commentaire composé d'un texte littéraire en prose ou en vers • Composer une dissertation sur aspect d'une œuvre littéraire
Maîtrise de la langue anglaise (parcours bi-langue)	<ul style="list-style-type: none"> • Traduction : version et thème • Grammaire / linguistique • Expression écrite et orale • Vocabulaire courant et littéraire • Phonétique 	<ul style="list-style-type: none"> • Maîtriser les structures grammaticales, syntaxiques et idiomatiques d'un texte en anglais • Avoir une compréhension précise des arguments • Développer des idées argumentées et cohérentes en anglais à l'écrit et à l'oral • Traduire un texte de presse ou littéraire avec rigueur et précision, en rendant le sens, le style et les références culturelles
Pédagogie (enseignement optionnel)	<ul style="list-style-type: none"> • Méthodes d'enseignement des langues • Panorama des méthodes pédagogiques d'hier et d'aujourd'hui • Linguistique et civilisation française 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprendre les difficultés de l'apprentissage dans une classe de langue • Juger la pertinence d'une méthode et des supports d'enseignement • Choisir la méthode d'enseignement adaptée • Mettre en pratique un cours d'espagnol (niveau débutant jusqu'au Baccalauréat) • Maîtriser les bases nécessaires à l'enseignement en école primaire • Enseigner le français comme langue étrangère

Compétences transversales

Catégorie	Nature	Niveau d'acquisition *
Relations à l'environnement	<ul style="list-style-type: none"> • Faire appel à des connaissances dans le domaine de l'art et de la littérature française et étrangère • Faire appel à des connaissances linguistiques et culturelles dans d'autres langues 	approfondi
Méthodes	<ul style="list-style-type: none"> • Effectuer des recherches documentaires, constituer une bibliographie • Travailler en autonomie : gérer son temps, rechercher et traiter des informations • Connaître les bases nécessaires à l'enseignement des mathématiques en école primaire • Utiliser l'informatique (logiciels usuels : traitement de texte, tableur, présentation assistée par ordinateur, gestionnaire de base de données), utiliser Internet pour recueillir des informations, faire des recherches. L'obtention du Certificat d'Initiation à l'Informatique est vivement recommandée. 	approfondi
Communication	<ul style="list-style-type: none"> • Savoir s'exprimer à l'oral et à l'écrit, dans une seconde langue 	approfondi

Base = avoir une vue d'ensemble du sujet qui permette d'en nommer et montrer les différents aspects

*Niveaux : Approfondi = être capable d'appliquer ces techniques en vue d'obtenir un résultat déterminé

Expert= très bonne connaissance théorique et pratique

Stages / exemples de missions effectuées en entreprise en cours de formation

- Voyage d'études ou emploi d'été en pays hispanophone très recommandé au cours du cursus
- Possibilité d'effectuer une année d'étude (L2 ou L3) dans une université hispanophone.
- Possibilité de devenir assistant de l'enseignant dans un pays hispanophone (après l'obtention de la licence le plus souvent)

Poursuite d'études conseillée

Master de Langues et Cultures Européennes (Spécialités : Français Langue Etrangère et Didactique des Langues, Civilisations Européennes, Littératures Française, Etrangères et Comparées.) ou master d'études hispanophones, école de traduction et d'interprétariat, muséologie, édition, documentation...

INSERTION PROFESSIONNELLE

La licence est un diplôme permettant d'accéder au Master et elle est nécessaire pour de nombreux concours de la Fonction Publique. Elle permet aussi une insertion professionnelle directe.

Métiers / fonctions	Sources d'information (ROME, CIDJ, APEC)		
Enseignant en espagnol (après CAPES)	ROME 22121	CIDJ 2.43	APEC 12.3
Enseignant en espagnol-lettres (après CAPLP)	ROME 22122	CIDJ 2.43	APEC 12.3
Professeur des écoles (sur concours CRPE)	ROME 22111	CIDJ 2.421	APEC 12.3
Formateur pour adultes	ROME 22211	CIDJ 2.475	APEC 10.3
Guide accompagnateur	ROME 43411	CIDJ 2.381	APEC 6.5
Traducteur - interprète (avec une formation complémentaire)	ROME 32241	CIDJ 2.662	APEC 11.4

Tout autre métier où les langues étrangères sont utilisées, avec éventuellement un complément de formation (journaliste, assistant en commerce international, vendeur en librairie, assistant administratif trilingue, steward/hôtesse de l'air...)

Secteurs d'activités

Enseignement	Tourisme
Traduction littéraire ou technique	Commerce
Formation pour adultes	

Types d'employeurs potentiels

Education Nationale
Organismes de formation pour adultes
Offices du tourisme
Musées
Entreprises diverses travaillant avec les pays hispanophones

Pour en savoir plus

- Consulter le site web de l'université : <http://www.univ-savoie.fr>
- Consulter le site de la composante : <http://www.llsh.univ-savoie.fr>
- Orientation et Insertion Professionnelle : SCUIO-IP, MAISON DE L'ETUDIANT 378 rue de la république à CHAMBERY 04 79 75 91 70 - guide@univ-savoie.fr
- Reprise des Etudes et Validation des Acquis : 04 79 75 91 77 - vae@univ-savoie.fr
- Consulter l'étude de l'OURIP « L'insertion professionnelle des étudiants en espagnol de la région Rhône-Alpes » (1998)
- AFIJ (Association pour Faciliter l'Insertion professionnelle des Jeunes Diplômés) : Relais de Chambéry 04 79 70 21 96 - Relais d'Annecy 04 50 45 86 05 - <http://www.afij.org>
- ANPE : <http://www.anpe.fr>, retrouver les fiches métier (ROME) dans l'espace candidat
- APEC : <http://www.apec.fr>, retrouver les fiches fonction, les fiches secteur et le marché de l'emploi dans l'espace jeunes diplômés
- CIDJ : consulter les fiches 2.661 - les études de langues / 2.662 - les études de la traduction et de l'interprétariat

Diplôme et Domaine : Licence d'Arts, Lettres, Langues

Mention : Langues, Littératures et Civilisations Etrangères

Spécialité : Italien

Parcours possibles : - Bi-langue : Anglais / Italien

- Franco-italien : Interprétariat et communication, Etudes littéraires, Trilingue

- Français Langue Etrangère (en L3)

Pré requis pour entrer en formation	<ul style="list-style-type: none"> • Baccalauréat avec une connaissance de l'italien niveau baccalauréat recommandée • Validation des Acquis de l'Expérience (VAE)
Durée de la formation	3 ans
Organisation de la formation	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le parcours bi-langue, les deux langues sont au même niveau • Possibilité d'effectuer une année universitaire en Italie et de valider un double diplôme Licence Lettres et Langues et « Laurea triennale in Lettere » • Le parcours « Interprétariat et communication » est un double diplôme, délivrée avec l'université IULM Libera Università de Milan (<i>Laurea triennale Interpretariato e comunicazione.</i>) La troisième année s'effectue obligatoirement à Milan

FICHE COMPETENCES

Domaines	Connaissances	Savoir-faire associés
Langue italienne	<ul style="list-style-type: none"> • Grammaire • Expression écrite • Expression orale • Vocabulaire courant et littéraire • Langages techniques 	<ul style="list-style-type: none"> • Rédiger un texte (rapport, courrier, article de presse, essai...) en italien • Lire et comprendre un texte, le résumer et le commenter • Communiquer oralement en italien (physiquement ou par téléphone) • Communiquer en italien dans tout type de domaine (conversation courante, technique, littéraire)
Civilisation italienne (cours dispensés en italien)	<ul style="list-style-type: none"> • Panorama de la littérature • Littérature ancienne, moderne et contemporaine • Histoire de l'art • Arts : cinéma, théâtre... • Histoire de l'Italie • Culture européenne 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprendre et expliquer la culture italienne • Vivre en Italie en parfaite autonomie (pouvoir suivre des études, travailler...) • Guider des personnes étrangères (françaises) en Italie
Traduction (certains enseignements sont optionnels)	<ul style="list-style-type: none"> • Techniques de version et de thème • Techniques de la traduction et de l'interprétariat 	<ul style="list-style-type: none"> • Traduire un texte (littéraire ou autre) français en italien ou italien en français, voire de l'anglais à l'italien... • Traduire une conversation courante de l'une à l'autre langue
Langue II (parcours bi-langue) : anglais	<ul style="list-style-type: none"> • Même type de connaissances que la langue italienne (langue, civilisation, traduction) 	<ul style="list-style-type: none"> • Mêmes savoir-faire associés que pour la langue italienne
Ouverture sur le monde professionnel (enseignement optionnel)	<ul style="list-style-type: none"> • Relations publiques, communication • Economie • Commerce • Tourisme 	<ul style="list-style-type: none"> • Gérer la communication publicitaire et institutionnelle • Comprendre le monde de l'entreprise et les enjeux économiques • Analyser la stratégie publicitaire et de marketing
Pédagogie (certains enseignements sont optionnels)	<ul style="list-style-type: none"> • Didactique des langues • Panorama des méthodes d'enseignement des langues étrangères depuis le XIXe siècle 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprendre les éléments influençant l'apprentissage dans une classe de langue • Juger la pertinence d'une méthode et des supports d'enseignement • Choisir la méthode d'enseignement adaptée • Mettre en pratique un cours d'italien

Compétences transversales

Catégorie	Nature	Niveau d'acquisition *
Relations à l'environnement	<ul style="list-style-type: none"> • Situer des événements dans une période de l'histoire • Faire appel à des connaissances dans le domaine de l'art, de la littérature et de la civilisation 	approfondi
Méthodes	<ul style="list-style-type: none"> • Travailler en autonomie, savoir gérer son temps, rechercher et traiter les informations • Avoir un regard critique et historique sur des faits de société • Utiliser l'informatique (logiciels usuels : traitement de texte, tableur, présentation assistée par ordinateur, gestionnaire de base de données), utiliser Internet pour recueillir des informations, faire des recherches. L'obtention du Certificat d'Initiation à l'Informatique est vivement recommandée 	approfondi
Communication	<ul style="list-style-type: none"> • Respecter les règles de base de la communication écrite et orale • S'adapter aux normes d'autres cultures européennes 	approfondi

Base = avoir une vue d'ensemble du sujet qui permette d'en nommer et montrer les différents aspects

*Niveaux : Approfondi = être capable d'appliquer ces techniques en vue d'obtenir un résultat déterminé

Expert= très bonne connaissance théorique et pratique

Stages / exemples de missions effectuées en entreprise en cours de formation

- Des stages volontaires sont possibles
- Voyages d'études en Italie organisés régulièrement, non obligatoires mais recommandés

Poursuite d'études conseillée

Master de Langues et Cultures Européennes (Spécialités : Français Langue Etrangère et Didactique des Langues, Civilisations Européennes, Littératures Française, Etrangères et Comparées.) école de traduction et d'interprétariat...

INSERTION PROFESSIONNELLE

La licence est un diplôme permettant d'accéder au Master et elle est nécessaire pour de nombreux concours de la Fonction Publique. Elle permet aussi une insertion professionnelle directe.

Métiers / fonctions	Sources d'information (ROME, CIDJ, APEC)		
Enseignant en italien (CAPES)	ROME 22121	CIDJ 2.43	APEC 12.3
Professeur des écoles (sur concours CRPE)	ROME 22111	CIDJ 2.421	APEC 12.3
Formateur pour adultes	ROME 22211	CIDJ 2.475	APEC 10.3
Guide accompagnateur	ROME 43411	CIDJ 2.381	APEC 6.5
Traducteur - interprète (avec une formation complémentaire)	ROME 32241	CIDJ 2.662	APEC 11.4

Tout autre métier où les langues étrangères sont utilisées, avec éventuellement un complément de formation (école de journalisme, commerce international, vendeur en librairie, assistant administratif trilingue, steward/hôtesse de l'air, personnel au sol...)

Secteurs d'activités

Enseignement	Tourisme
Traduction littéraire ou technique	Autres
Formation pour adulte	

Types d'employeurs potentiels

Education Nationale	Musées
Organismes de formation pour adultes	Entreprises diverses travaillant avec l'Italie
Offices du tourisme	

Pour en savoir plus

- Consulter le site web de l'université : <http://www.univ-savoie.fr>
- Consulter le site de la composante : <http://www.lsh.univ-savoie.fr>
- Orientation et Insertion Professionnelle : SCUJO-IP, MAISON DE L'ETUDIANT 378 rue de la république à CHAMBERY 04 79 75 91 70 - guide@univ-savoie.fr
- Reprise des Etudes et Validation des Acquis : 04 79 75 91 77 - vae@univ-savoie.fr
- Consulter l'étude de l'OURIP « L'insertion professionnelle des étudiants en italien de la région Rhône-Alpes » (1998)
- AFIJ (Association pour Faciliter l'Insertion professionnelle des Jeunes Diplômés) : Relais de Chambéry 04 79 70 21 96 - Relais d'Annecy 04 50 45 86 05 - <http://www.afij.org>
- ANPE : <http://www.anpe.fr>, retrouver les fiches métier (ROME) dans l'espace candidat
- APEC : <http://www.apec.fr>, retrouver les fiches fonction, les fiches secteur et le marché de l'emploi dans l'espace jeunes diplômés
- CIDJ : consulter les fiches 2.661 - les études de langues / 2.662 - les études de la traduction et de l'interprétariat

Diplôme et Domaine : Licence d'Arts, Lettres, Langues

Mention : Lettres Modernes

Parcours possibles : - Livre, écriture et enseignement

- Lettres et langues

- Français Langue Etrangère (en L3)

Pré requis pour entrer en formation	<ul style="list-style-type: none"> Baccalauréat ou diplôme reconnu équivalent par l'Université Validation des Acquis de l'Expérience (VAE)
Durée de la formation	3 ans

FICHE COMPETENCES

Domaines	Connaissances	Savoir-faire associés
Littérature française et étrangère	<ul style="list-style-type: none"> Histoire littéraire et littérature française Histoire littéraire et littérature de l'antiquité grecque et latine Littérature étrangère et comparée Relation du texte et de la représentation visuelle (dramaturgie, étude de l'image) 	<ul style="list-style-type: none"> Synthétiser les connaissances et développer la réflexion critique (dissertation ou dossier de recherche) Effectuer des recherches seul ou en groupe et les exploiter Développer ses connaissances de manière claire, synthétique et problématisée (dissertation) S'exprimer correctement à l'oral (exposé ou explication de texte) en maîtrisant les règles de communication
Langue française	<ul style="list-style-type: none"> Grammaire française moderne Grammaire française historique (histoire de la langue, histoire de l'orthographe, ancien français) Linguistique française Rhétorique et stylistique 	<ul style="list-style-type: none"> Maîtriser les règles d'orthographe, de grammaire et de syntaxe du français en vue de son application et de son enseignement Repérer et corriger les fautes de grammaire Maîtriser les structures rhétoriques, stylistiques et linguistiques d'un texte Maîtriser la terminologie de l'étude de texte (tous genres)
Langues étrangères (langues mortes ou langues vivantes)	<ul style="list-style-type: none"> Approfondissement d'une langue vivante 1 (obligatoire) Approfondissement d'une langue vivante 2 (optionnel) Initiation (obligatoire) ou approfondissement (optionnel) en langue latine Initiation au grec ancien (optionnel) 	<ul style="list-style-type: none"> Maîtriser la traduction écrite en langue étrangère Comprendre une langue étrangère par écrit Pratiquer une langue étrangère à l'oral
Histoire	<ul style="list-style-type: none"> Chronologie et contexte socioculturel de la France et du monde de l'antiquité à nos jours 	<ul style="list-style-type: none"> Situer un texte dans son contexte historique Avoir une vision chronologique de l'histoire
Mathématiques (optionnel)	<ul style="list-style-type: none"> Préparation au concours de professeur des écoles 	<ul style="list-style-type: none"> Maîtriser les bases nécessaires à l'enseignement des mathématiques à l'école primaire

Compétences transversales

Catégorie	Nature	Niveau d'acquisition *
Relations à l'environnement	<ul style="list-style-type: none"> Situer des événements dans une période de l'histoire Faire appel à des connaissances dans le domaine de l'art et de la littérature 	base
Méthodes	<ul style="list-style-type: none"> Méthode de l'explication de texte orale Méthode de la dissertation et du commentaire composé Méthode du résumé et de la synthèse de documents Rédaction d'une lettre et d'un CV Recherches documentaires 	approfondi base approfondi
Communication	<ul style="list-style-type: none"> Maîtrise de logiciels (WORD, EXCEL, POWERPOINT...) et d'Internet (création de site) Préparation du C2I Maîtrise des techniques de mise en page d'une lettre, d'un mémoire ou d'un dossier 	approfondi

Base = avoir une vue d'ensemble du sujet qui permette d'en nommer et montrer les différents aspects

*Niveaux : Approfondi = être capable d'appliquer ces techniques en vue d'obtenir un résultat déterminé

Expert= très bonne connaissance théorique et pratique

Stages / exemples de missions effectuées en entreprise en cours de formation

Stage prévu en pré-professionnalisation aux métiers de l'enseignement en L2 (système d'enseignement) et L3 (pré-professionnalisation 2, stage d'observation en établissement scolaire, obligatoire pour entrer à l'IUFM).

Poursuite d'études conseillée

Master de Langues et Cultures Européennes (Spécialités : Français Langue Etrangère et Didactique des Langues, Civilisations Européennes, Littératures Française, Etrangères et Comparées.) ou autres master en lettres ou littérature

INSERTION PROFESSIONNELLE

La licence est un diplôme permettant d'accéder au Master et elle est nécessaire pour de nombreux concours de la Fonction Publique. Elle permet aussi une insertion professionnelle directe.

Métiers / fonctions	Sources d'information (ROME, CIDJ, APEC)		
Professeur des écoles (sur concours)	ROME 22111	CIDJ 2.421	APEC 12.3
Professeur d'enseignement technique, agricole et professionnel (sur concours)	ROME 22122	CIDJ 2.43	APEC 12.3
Professeur d'enseignement général (sur concours)	ROME 22121	CIDJ 2.43	APEC 12.3
Documentaliste (sur concours)	ROME 32214	CIDJ 2.677	APEC 11.4
Bibliothécaire (sur concours)	ROME 32214	CIDJ 2.676	APEC H3
Vendeur en librairie	ROME 14225	CIDJ 2.3211 - 2.678	
Journaliste (après une école spécialisée)	ROME 32211	CIDJ 2.674	APEC 11.3
Rédacteur de presse / chargé de communication	ROME 32211	CIDJ 2.674	APEC 11.3

Secteurs d'activités

Secteur de l'enseignement
Secteur du livre

Secteur de l'écriture et de la communication

Types d'employeurs potentiels

Education Nationale
Etablissements d'enseignement privés
Alliance Française
Fonction Publique et Fonction Publique Territoriale (bibliothèques, centres de documentation)

Librairies
Maisons d'édition
Entreprises privées

Pour en savoir plus

- Consulter le site web de l'université : <http://www.univ-savoie.fr>
- Consulter le site de la composante : <http://www.llsh.univ-savoie.fr>
- Orientation et Insertion Professionnelle : SCUIO-IP, MAISON DE L'ETUDIANT 378 rue de la république à CHAMBERY 04 79 75 91 70 - guide@univ-savoie.fr
- Reprise des Etudes et Validation des Acquis : 04 79 75 91 77 - vae@univ-savoie.fr
- Consulter l'étude de l'OURIP « L'insertion professionnelle des étudiants en lettres modernes de la région Rhône-Alpes » (1996)
- AFIJ (Association pour Faciliter l'Insertion professionnelle des Jeunes Diplômés) : Relais de Chambéry 04 79 70 21 96 - Relais d'Annecy 04 50 45 86 05 - <http://www.afij.org>
- ANPE : <http://www.anpe.fr>, retrouver les fiches métier (ROME) dans l'espace candidat
- APEC : <http://www.apec.fr>, retrouver les fiches fonction, les fiches secteur et le marché de l'emploi dans l'espace jeunes diplômés
- CIDJ : consulter la fiche 2.636 - les études de lettres et de philosophie

